



Совет Безопасности

Distr.: General
17 April 2009
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций от 17 апреля 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить Вам заявление для прессы по Сомали, сделанное Министерством иностранных дел Государства Эритрея 10 апреля 2009 года (см. приложение). В этом всеобъемлющем заявлении четко сформулирована позиция Эритреи в отношении тревожной ситуации в братской стране Сомали.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Арайя Деста
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций от 17 апреля 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности

Заявление для прессы

Сегодня, после 18 лет хаоса и заблуждений, путь Сомали видится яснее, чем когда-либо раньше. Однако попытки помешать продвижению по этому пути — попытки, которые кажутся безобидными, — продолжаются. Поэтому пришло время и назрела необходимость подвести итоги и обозначить основные вопросы и важнейшие аспекты этой проблемы.

В течение последних 18 лет вмешательство извне и вторжения, с одной стороны, и действия «военных баронов», преследующих корыстные цели, с другой стороны, фактически привели к распаду сомалийского государства.

Восемнадцатилетний вакуум разорил страну и принес неисчислимые страдания сомалийскому народу. Кроме того, это было и остается одной из основных причин нестабильности на Африканском Роге. С течением времени нестабильность не уменьшается, а только усугубляется.

Вакуум, существующий в Сомали уже 18 лет, создал благоприятную почву, на которой процветают пиратство и разбой, и эти явления сейчас превратно трактуются, чтобы был предлог для вмешательства извне и доля подрыва усилий, направленных на подлинное решение этой проблемы.

Как бы то ни было, единственным настоящим решением является воссоздание Сомали самими сомалийцами и содействие появлению благоприятных условий для реального начала этого процесса. Все прочие альтернативы, подаваемые под любым соусом, только уменьшают потенциальные возможности и усложнят ситуацию. А самое главное заключается в том, что они не будут легитимными по следующим простым и ясным причинам:

1. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом существует только одно унитарное суверенное Сомали, имеющее свой флаг. Никакого другого сомалийского образования нет. В любом случае Организация Объединенных Наций и ее Совет Безопасности не имеют ни морального, ни юридического права признавать какую-либо другую реальность. То же самое относится к другим международным и региональным организациям.

2. «Сомалиленд», «Пунтленд» и иже с ними появились на политической карте мира в результате хорошо известных причин и их очевидных последствий. Однако одобрение этих новых образований под предлогом того, что они являются «островками стабильности», и сохранение неопределенности в этом вопросе при отсутствии у сомалийского народа возможности решить данную проблему по своему выбору только продлят его страдания и усугубят хаос. Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности не имеют права или обязанности признавать и принимать эти разбросанные территории без согласия или против воли народа Сомали.

3. Решение вопросов, касающихся «Сомалиленда», «Пунтленда» или других территорий, является неотъемлемым правом и обязанностью всего со-

малийского народа, которые реализуются посредством выражения его свободной воли в ходе или после процесса воссоздания государства. Никто другой не может узурпировать этот процесс.

4. Правительства, сфабрикованные или навязанные внешними силами под тем или иным лозунгом «переходного периода» вне рамок законного процесса и вопреки воле сомалийского народа, не могут стать легитимными и быть признанными в качестве правомерно избранного правительства суверенного Сомали. Более того, необходимо признать, что подобные планы только мешают народу Сомали быстро решить существующие проблемы и усиливают потрясения в регионе Африканского Рога.

5. Вмешательство извне, осуществляемое под любым названием или предлогом от имени нелегитимных правительств, не может иметь под собой никакого законного основания. Фактически его главной целью является ускорение распада Сомали и срыв реальных усилий по поиску долгосрочного решения. Поэтому надо положить конец такому вмешательству и осудить его.

6. Все планы, приведенные в действие, и/или конференции, созданные от имени этих незаконных правительств с целью легитимизации этих незаконных процессов в качестве свершившегося факта, неприемлемы, поскольку они абсолютно неправомерны.

Народ и правительство Эритреи не имеют никакой другой позиции и не проводят никакой политики, отклоняющейся от этих основных правовых принципов и соображений региональной безопасности. Вообще позиция любого другого народа или правительства по данному вопросу не будет отличаться от нашей, если только этот народ или правительство не руководствуется иными побудительными мотивами.

Попытки представить позицию и политику народа и правительства Эритреи как следствие лояльности определенным лицам являются актами преднамеренной дезинформации, которая даже не заслуживает серьезного опровержения.

Более того, беспочвенные обвинения Эритреи в связях с «терроризмом» или в ведении «марионеточной войны» обусловлены теми же основными мотивами, направленными на то, чтобы заглушить голос и скрыть истинную позицию народа и правительства Эритреи.

В этих обстоятельствах, и особенно в этот переломный момент, правительство Эритреи настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций и ее органы воздержаться от применения необоснованных мер, которые усугубляют и продлевают страдания сомалийского народа, сохраняют нынешний вакуум и безвыходность, а также углубляют кризис на Африканском Роге.

Министерство иностранных дел
Асмэра
10 апреля 2009 года